



**【FormA】**

海外療養費（医科・歯科）

Request to Attending Physician

担当医へのお願い

- Please fill in this form so that the patient may claim the social insurance benefit.  
この様式は患者の社会保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
- This form should be completed and signed by the attending physician.  
この様式は担当医が書き、かつ署名して下さい。
- One form for each month and one form for hospitalization/outpatient(home visit) should be filled out.  
各月毎、入院・入院外毎につき、この様式が1枚が必要です。
- Separate receipt required for prescriptions.  
薬材料は別に処方箋を添付のこと。

**Attending Physician's Statement（診療内容明細書）****1 Name of patient(Last,First)**

患者名

\_\_\_\_\_

**Sex(Male.Female)**

性別 Male · Female

\_\_\_\_\_

**Date of Birth ( D / M / Y )**

生年月日

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Medical Record Number**

診療録番号

\_\_\_\_\_

**2 Name of Illness or Injury preferably with Number of International Classification of Diseases for the use of Health Insurance**

傷病名及び健康保険用国際疾病分類番号

(No. \_\_\_\_\_)

**3 Date of First Diagnosis ( D / M / Y )**

初診日

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**4 Days of Diagnosis and Treatment**

診療日数

\_\_\_\_\_ days

**5 Type of Treatment ( D / M / Y )**

治療の分類

 Hospitalization From \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ to \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ days)

入院

 Outpatient or Home Visit

入院外

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**6 Nature of Illness or Injury (in brief)**

病状の概要

\_\_\_\_\_

**7 Prescription, Operation and Any Other Treatments (in brief)**

処方、手術その他の処置の概要

\_\_\_\_\_

**8 Was treatment required as a result of accidental injury?**

治療は事故の傷害によるものですか？

 Yes No

\_\_\_\_\_

**9 Breakdown of Medical Expenses Paid to Hospital and / or Attending Physician : Please fill out Form B**

医療機関、または担当医に支払った医療費の内訳：Form B による

**ATTENDING PHYSICIAN INFORMATION 担当医情報欄****Medical Institution Name :** (医療機関名)**Address :** (住所)**Name of Physician :** (担当医名)**Title :** (称号)**Signature :** (署名)**Phone :** (電話)**Date Completed :** (作成年月日)

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

## Attending Physician's Statement（診療内容明細書）

### 2 Name of Illness or Injury preferably with Number of International Classification of Diseases for the use of Health Insurance

傷病名及び健康保険用国際疾病分類番号

### 6 Nature of Illness or Injury (in brief)

病状の概要

### 7 Prescription, Operation and Any Other Treatments (in brief)

処方、手術その他の処置の概要

翻訳者

住所

氏名

電話

Itemized Receipt（領収明細書）

Head 項目		Fee 料金	Monetary Unit 通貨単位
1	Initial Office Visit 初診料		
2	Follow-Up Office Visit 再診料		
3	Hospitalization 入院費		
4	Medicines 投薬		
	①		
	②		
	③		
	④		
	⑤		
5	Injection 注射		
6	Treatment 処置		
7	Operation 手術費		
8	Laboratory Tests 検査		
	①		
	②		
	③		
	④		
	⑤		
9	X-Ray Examination X線検査		
10	Others その他		
	①		
	②		
	③		
	④		
	⑤		
Total 合計			

ATTENDING PHYSICIAN INFORMATION 担当医情報欄

Medical Institution Name : (医療機関名)

Address : (住所)

Name of Physician : (担当医名)

Title : (称号)

Signature : (署名)

Phone : (電話)

Date Completed : (作成年月日)

/ /

## Itemized Receipt (領収明細書)

### 4 Medicines

投薬の内訳 (薬の名称、量)

### 8 Laboratory Tests

検査の内訳 (諸検査の内容)

### 10 Others

その他 (特記事項)

翻訳者

住所

氏名

電話